

C-233

First Session, Fortieth Parliament,
57 Elizabeth II, 2008

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-233

An Act to amend the Employment Insurance Act (benefit
period increase for regional rate of unemployment)

FIRST READING, NOVEMBER 26, 2008

NOTE

3rd Session, 40th Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 40th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the Second Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. GODIN

C-233

Première session, quarantième législature,
57 Elizabeth II, 2008

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-233

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (majoration de la
période de prestations en fonction de la hausse du taux
régional de chômage)

PREMIÈRE LECTURE LE 26 NOVEMBRE 2008

NOTE

3^e session, 40^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 40^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la deuxième session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. GODIN

SUMMARY

This enactment increases benefit periods under the *Employment Insurance Act* based on regional rates of unemployment.

SOMMAIRE

Le texte augmente la durée des périodes de prestations en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi* en fonction de la hausse du taux régional de chômage.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-233

PROJET DE LOI C-233

An Act to amend the Employment Insurance Act (benefit period increase for regional rate of unemployment)

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (majoration de la période de prestations en fonction de la hausse du taux régional de chômage)

1996, c. 23

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1996, ch. 23

1. Section 10 of the *Employment Insurance Act* is amended by adding the following after subsection (2):

1. L'article 10 de la *Loi sur l'assurance-emploi* est modifié par adjonction, après le 5 paragraphe (2), de ce qui suit :

Adjustment for unemployment rate

(2.1) The benefit period established by subsection (2) is increased by

(a) 2 weeks for every percentage point by which the regional rate of unemployment 10 exceeds 4% but does not exceed 10%, and

(b) 3 weeks for every percentage point by which the regional rate of unemployment exceeds 10%,

(2.1) La période de prestations établie en application du paragraphe (2) est majorée :

a) de deux semaines pour chaque point de pourcentage du taux régional de chômage qui est au-delà de 4 % sans dépasser 10 %;

b) de trois semaines pour chaque point de pourcentage du taux régional de chômage qui est au-delà de 10 %.

Rajustement en fonction du taux de chômage

subject to a maximum period of 52 weeks. 15 Elle ne peut cependant, après majoration, 15 dépasser un nombre total de cinquante-deux semaines.

401108

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>